



INHALTSVERZEICHNIS

INDICE

Kommission legt Ergebnisse der Initiative zur Unterstützung von Regionen im industriellen Wandel vor 3

La Commissione presenta i risultati di un'iniziativa a sostegno delle regioni in transizione industriale 3

Frühjahrsprognose 2019: Wachstum setzt sich in moderaterem Tempo fort 3

Previsioni economiche di primavera 2019: ancora crescita ma a ritmo più moderato..... 3

Überwältigende Mehrheit der Europäer sorgt sich um den Verlust der Biodiversität und unterstützt stärkere EU-Maßnahmen zum Schutz der Natur..... 4

Una schiacciante maggioranza di europei è preoccupata per la perdita di diversità e appoggia un'azione dell'UE più incisiva per proteggere la natura..... 4

Frühzeitige Schätzungen der CO2-Emissionen aus energetischer Nutzung - Im Jahr 2018 sind die CO2-Emissionen in der EU gegenüber 2017 gesunken..... 4

Prime stime delle emissioni di CO2 da consumo energetico - le emissioni di CO2 nell'UE sono diminuite nel 2018 rispetto al 2017. 4

Vermeidung von Lebensmittelabfällen und Förderung der Kreislaufwirtschaft: Kommission verabschiedet gemeinsame Methodik zur Messung der Lebensmittelabfälle in der EU..... 5

Prevenire lo spreco di cibo, promuovere l'economia circolare: La Commissione adotta una metodologia comune per misurare lo spreco alimentare in tutta l'UE..... 5

Stärke in der Einigkeit: Gipfeltreffen der EU-Staats- und -Regierungschefs in Sibiu – Ausblick auf die gemeinsame Zukunft	5
L'unione fa la forza: i leader dell'UE preparano un futuro comune al vertice di Sibiu.....	5
Europäische Jugendwoche 2019: starke Beteiligung von Jugendlichen aus ganz Europa.....	6
Settimana europea della gioventù 2019: notevole affluenza di giovani da tutta Europa	6
Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen.....	6
“Sportello unico” della Commissione europea per consultazioni	6
Terminvorschau – Europäisches Parlament.....	7
Calendario – Parlamento europeo	7
Berichte und Vertiefungen aus dem Außenamt in Brüssel	7
Relazioni ed approfondimenti dall’Ufficio di Bruxelles.....	7

Kommission legt Ergebnisse der Initiative zur Unterstützung von Regionen im industriellen Wandel vor

La Commissione presenta i risultati di un'iniziativa a sostegno delle regioni in transizione industriale

Die Kommission hat am 8. Mai die ersten Ergebnisse der vor einem Jahr eingeleiteten Initiative zur Unterstützung von zehn EU-Regionen und zwei Mitgliedstaaten im industriellen Wandel präsentiert. Diese Regionen und Mitgliedstaaten hatten sich bei der Kommission um finanzielle und fachliche Unterstützung bei der Bewältigung des industriellen Wandels und der Ausarbeitung von Entwicklungsstrategien auf der Grundlage ihrer Wettbewerbsnischen – der sogenannten „intelligenten Spezialisierung“ – beworben.

Die Vorteile der Globalisierung sind breit gestreut, die Kosten hingegen sind oft vor Ort zu tragen. Einige Regionen konnten die wachsenden Handelsmöglichkeiten für sich nutzen, andere dagegen haben noch immer Anpassungsschwierigkeiten und tun sich schwer damit, sich Innovation, Digitalisierung und Dekarbonisierung zu eigen zu machen und die in einer globalisierten Wirtschaft benötigten Kompetenzen zu entwickeln. Die zwölf Regionen und Mitgliedstaaten weisen viele Gemeinsamkeiten auf: In allen wurden in den vergangenen 15 Jahren Arbeitsplätze in der Industrie abgebaut; Wettbewerbsnischen und die Bereitschaft zum Umbau der Wirtschaft sind jedoch vorhanden.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Frühjahrsprognose 2019: Wachstum setzt sich in moderaterem Tempo fort

Previsioni economiche di primavera 2019: ancora crescita ma a ritmo più moderato

Si prevede che nel 2019 l'economia europea continui a crescere per il settimo anno consecutivo, con un aumento del PIL reale in tutti gli Stati membri dell'UE. Dato il persistere di incertezze a livello globale, saranno le dinamiche interne a sostenere l'economia europea. La crescita dovrebbe accelerare nuovamente l'anno prossimo.

Poiché il commercio mondiale e la crescita dovrebbero rimanere più deboli quest'anno e il prossimo rispetto al ritmo sostenuto che ha caratterizzato il 2017, la crescita economica in Europa si baserà interamente sull'attività interna. Oggi il numero dei cittadini europei che hanno un lavoro è il più alto di sempre e, stando alle previsioni, l'occupazione dovrebbe continuare a crescere, anche se a un ritmo più lento. Questo, accompagnato da un aumento dei salari, un'inflazione contenuta, condizioni di finanziamento favorevoli e misure di stimolo fiscale in alcuni Stati membri, dovrebbe stimolare la domanda interna. Nel complesso, quest'anno il PIL dovrebbe crescere dell'1,4 % nell'UE e dell'1,2 % nella zona euro.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Überwältigende Mehrheit der Europäer sorgt sich um den Verlust der Biodiversität und unterstützt stärkere EU-Maßnahmen zum Schutz der Natur

Una schiacciante maggioranza di europei è preoccupata per la perdita di diversità e appoggia un'azione dell'UE più incisiva per proteggere la natura

Einer neuen Umfrage zufolge sind die Europäerinnen und Europäer zunehmend besorgt über den Zustand der Natur. Mit einer überwältigenden Mehrheit von 96 % gaben mehr als 27 000 Befragte an, dass es in unserer Verantwortung liegt, die Natur zu schützen, und dies auch für die Bekämpfung des Klimawandels wesentlich ist. Die meisten Bürgerinnen und Bürger halten Maßnahmen auf EU-Ebene im Bereich biologische Vielfalt und Ökosystemleistungen für geeignet.

Die Ergebnisse der Eurobarometer-Umfrage wurden zu einem entscheidenden Zeitpunkt veröffentlicht, da die Aufmerksamkeit der Medien weltweit auf den Verlust an biologischer Vielfalt gerichtet ist und zum Thema der internationalen politischen Agenda wird. Mit der Metzger Charta über die Biodiversität, die heute beim G7-Treffen der Umweltminister in Metz angenommen werden soll, wird das politische Engagement verstärkt, den Verlust an biologischer Vielfalt aufzuhalten und auf der nächsten internationalen Konferenz des VN-Übereinkommens zur biologischen Vielfalt im Jahr 2020 ein starkes Übereinkommen für die Natur und den Menschen zu sichern.

- ⇒ [*Mehr dazu \(de\)*](#)
- ⇒ [*Approfondisci \(it\)*](#)

Frühzeitige Schätzungen der CO2-Emissionen aus energetischer Nutzung - Im Jahr 2018 sind die CO2-Emissionen in der EU gegenüber 2017 gesunken

Prime stime delle emissioni di CO2 da consumo energetico - le emissioni di CO2 nell'UE sono diminuite nel 2018 rispetto al 2017.

Eurostat stima che nel 2018 le emissioni di anidride carbonica (CO2) derivanti dall'uso di combustibili fossili sono diminuite significativamente del 2,5% nell'Unione Europea (UE), rispetto all'anno precedente.

Le emissioni di CO2 sono uno dei principali responsabili del riscaldamento globale e rappresentano circa l'80% di tutte le emissioni di gas serra dell'UE. Esse sono influenzate da fattori quali le condizioni climatiche, la crescita economica, le dimensioni della popolazione, i trasporti e le attività industriali. Va inoltre osservato che le importazioni ed esportazioni di prodotti energetici hanno un impatto sulle emissioni di CO2 nel paese in cui vengono bruciati i combustibili fossili: ad esempio, se si importa carbone, ciò comporta un aumento delle emissioni, mentre se si importa elettricità, ciò non ha un effetto diretto sulle emissioni nel paese importatore, in quanto queste ultime verrebbero comunicate nel paese esportatore in cui viene l'elettricità prodotta. Queste informazioni sulle prime stime delle emissioni di CO2 derivanti dal consumo energetico per il 2018 sono pubblicate da Eurostat, l'istituto statistico dell'Unione europea.

- ⇒ [*Mehr dazu \(de\)*](#)
- ⇒ [*Approfondisci \(en\)*](#)

Vermeidung von Lebensmittelabfällen und Förderung der Kreislaufwirtschaft: Kommission verabschiedet gemeinsame Methodik zur Messung der Lebensmittelabfälle in der EU

Prevenire lo spreco di cibo, promuovere l'economia circolare: La Commissione adotta una metodologia comune per misurare lo spreco alimentare in tutta l'UE

Jährlich gehen etwa 20 % der in der EU erzeugten Lebensmittel verloren oder werden verschwendet, was inakzeptable gesellschaftliche, ökologische und wirtschaftliche Schäden verursacht. Die EU ist entschlossen, dieses Problem zu lösen und ihr Lebensmittelsystem nachhaltiger zu machen. Damit wir wirksame Maßnahmen ergreifen können, benötigen wir mehr Daten zur Lebensmittelverschwendung, als derzeit zur Verfügung stehen.

Um diese Wissenslücke zu schließen, hat die Kommission einen delegierten Rechtsakt angenommen, mit dem eine gemeinsame Methodik für die einheitliche Messung des Umfangs von Lebensmittelabfällen festgelegt wird, die den Mitgliedstaaten bei der Quantifizierung der Lebensmittelverschwendung auf jeder Stufe der Lebensmittelversorgungskette helfen soll. Auf der Grundlage einer gemeinsamen Definition von Lebensmittelabfällen wird die Methodik eine kohärente Überwachung des Ausmaßes der Lebensmittelverschwendung in der gesamten EU gewährleisten. In dem delegierten Rechtsakt, der bis Ende Juni dem Parlament und dem Rat übermittelt wird, wird festgelegt, was auf jeder Stufe der Lebensmittelversorgungskette als Lebensmittelverschwendung zu zählen hat und wie gemessen werden sollte.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(en\)](#)

Stärke in der Einigkeit: Gipfeltreffen der EU-Staats- und -Regierungschefs in Sibiu – Ausblick auf die gemeinsame Zukunft

L'unione fa la forza: i leader dell'UE preparano un futuro comune al vertice di Sibiu

Il 9 maggio 2019 i leader dell'UE si riuniscono a Sibiu, come proposto dal Presidente Juncker nel discorso sullo stato dell'Unione del 2017, per discutere della prossima agenda strategica dell'UE per il periodo 2019-2024.

I leader procederanno a uno scambio di opinioni sulle sfide e sulle priorità dell'UE nei prossimi anni. L'attuale agenda era stata concordata nel giugno 2014 dal Consiglio europeo, dando vita alle 10 priorità politiche della Commissione Juncker. Cinque anni dopo, le iniziative prese per conseguire queste priorità hanno prodotto risultati tangibili per i cittadini, nonostante alcune difficoltà impreviste che sono tuttora fonte di gravi problemi per l'Unione. Sulla base delle raccomandazioni politiche sul modo in cui l'Europa potrà plasmare il futuro che l'attende, presentate la settimana scorsa, la Commissione riesamina oggi i risultati ottenuti negli ultimi cinque anni.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Europäische Jugendwoche 2019: starke Beteiligung von Jugendlichen aus ganz Europa

Settimana europea della gioventù 2019: notevole affluenza di giovani da tutta Europa

In vista delle elezioni del Parlamento europeo, la partecipazione dei giovani ai dibattiti sul tema "Io e la democrazia" è la riprova dell'acceso interesse delle nuove generazioni nel plasmare il futuro dell'Europa, in particolare per quanto riguarda la tutela dell'ambiente e la lotta al cambiamento climatico, il miglioramento dell'istruzione e della formazione, la lotta alla povertà e alle disparità economiche e sociali.

Durante la settimana europea della gioventù a Bruxelles il Commissario Navracsics ha presieduto un dialogo dei cittadini con circa 500 ragazzi e un dibattito per discutere della partecipazione dei giovani alla vita democratica e dell'impatto del Corpo europeo di solidarietà sui partecipanti, sulle ONG e sulle comunità locali. Il Commissario ha inoltre presentato la cerimonia di consegna del premio Altiero Spinelli 2018 per azioni di sensibilizzazione, assegnato a progetti volti a migliorare la consapevolezza critica dei giovani nei confronti dell'UE e la loro partecipazione al processo democratico.

Tra i vincitori di quest'edizione del premio Altiero Spinelli figura anche l'associazione italiana di Promozione Sociale DEINA, per il progetto Promemoria Auschwitz, patrocinato tra gli altri dalla Provincia Autonoma di Bolzano. Tale progetto è "pensato per accompagnare le giovani generazioni alla scoperta e alla comprensione della complessità del reale – a partire dal passato e dalle sue rappresentazioni – e all'acquisizione dello spirito critico necessario per un protagonismo nel presente." Più informazioni sul Premio Altiero Spinelli sono consultabili [a questo indirizzo](#).

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen

"Sportello unico" della Commissione europea per consultazioni

Ihre Stimme in Europa ist das Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen und Rückmeldungen. Hier haben Sie die Möglichkeit, sich während verschiedener Phasen des Beschlussfassungsverfahrens zu EU-Strategien zu äußern.

Im Rahmen ihrer [Agenda für bessere Rechtsetzung](#) möchte die Kommission Bürger/-innen und Interessenträger von der ersten Idee eines Vorschlags bis zu seiner Verabschiedung und Evaluierung enger einbinden.

La tua voce in Europa è lo "sportello unico" della Commissione europea che consente di accedere ad un'ampia gamma di consultazioni e opportunità di formulare commenti e pareri sulle politiche dell'UE nelle diverse fasi del processo legislativo.

Nell'ambito dell'[agenda dell'UE per legiferare meglio](#) la Commissione intende ascoltare maggiormente ciò che i cittadini e gli altri interlocutori hanno da dire sulle sue proposte, dalla prima idea, alla preparazione della proposta, fino alla sua adozione e valutazione.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Terminvorschau – Europäisches Parlament

Calendario – Parlamento europeo

Anbei der aktuelle Sitzungskalender des Europäischen Parlamentes
<http://www.europarl.europa.eu/committees/de/calendar.html>

Qui di seguito il link al calendario attuale delle riunioni in seno al Parlamento europeo
<http://www.europarl.europa.eu/committees/it/calendar.html>

Berichte und Vertiefungen aus dem Außenamt in Brüssel

Relazioni ed approfondimenti dall'Ufficio di Bruxelles

Berichte zu den von uns besuchten Veranstaltungen sind auf unserer Homepage
<http://www.alpeuregio.org/index.php/de/> in den jeweiligen thematischen Sektionen (zu finden auf der rechten Seite der Webseite) zum Download verfügbar.

Relazioni relative agli eventi a cui assistiamo sono reperibili sul nostro sito
<http://www.alpeuregio.org/index.php/it/> nelle rispettive sezioni tematiche nella parte destra della homepage.

Impressum: Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige - Autonome Provinz Bozen/Südtirol Außenamt Brüssel - Ufficio di Bruxelles 45-47, rue de Pascale - B-1040 Bruxelles Tel: 0032 2 7432700 Fax: 0032 2 7420980 E-Mail: info@alpeuregio.eu	Titelfoto: Frieder BlickleSMG
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------